

No. 27531. Multilateral

N° 27531. Multilatéral

CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD. NEW YORK, 20 NOVEMBER 1989 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1577, I-27531.*]

CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT. NEW YORK, 20 NOVEMBRE 1989 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1577, I-27531.*]

OPTIONAL PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD ON THE INVOLVEMENT OF CHILDREN IN ARMED CONFLICT. NEW YORK, 25 MAY 2000 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2173, A-27531.*]

PROTOCOLE FACULTATIF À LA CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT, CONCERNANT L'IMPLICATION D'ENFANTS DANS LES CONFLITS ARMÉS. NEW YORK, 25 MAI 2000 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2173, A-27531.*]

RATIFICATION (WITH DECLARATION)

RATIFICATION (AVEC DÉCLARATION)

Ethiopia

Éthiopie

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 May 2014

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 mai 2014

Date of effect: 14 June 2014

Date de prise d'effet : 14 juin 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 May 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 14 mai 2014

Declaration:

Déclaration :

[AMHARIC TEXT – TEXTE AMHARIQUE]

ደኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት በተጨማሪ ፕሮቶኮሉ ስንቀጽ 3(2) መሠረተ ዩኒቨርሲቲ የጦር ሰራዊት ስብሰት ምስመሳ የማከናወኛ ዘቀተኛ ሰድሜ 18 ዓመት መሆኑን የገለጸ በመሆኑ፤

[TRANSLATION – TRADUCTION]¹

... in accordance with Article 3(2) of the said Optional Protocol, the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia declares that the minimum age at which it will permit voluntary recruitment into its national armed forces is 18 years old ...

¹ Translation provided by the Government of Ethiopia – Traduction fournie par le Gouvernement de l'Éthiopie.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Conformément au paragraphe 2 de l'article 3 dudit Protocole facultatif, le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie déclare que l'âge minimum à partir duquel il autorise l'engagement volontaire dans ses forces armées nationales est 18 ans.

OPTIONAL PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD ON A COMMUNICATIONS PROCEDURE. NEW YORK, 19 DECEMBER 2011 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2983, A-27531.*]

PROTOCOLE FACULTATIF À LA CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT ÉTABLISSANT UNE PROCÉDURE DE PRÉSENTATION DE COMMUNICATIONS. NEW YORK, 19 DÉCEMBRE 2011 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2983, A-27531.*]

DECLARATION UNDER ARTICLE 12 OF THE OPTIONAL PROTOCOL

DÉCLARATION EN VERTU DE L'ARTICLE 12 DU PROTOCOLE FACULTATIF

Belgium

Belgique

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 May 2014

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mai 2014

Date of effect: 30 May 2014

Date de prise d'effet : 30 mai 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 May 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 mai 2014

[FRENCH TEXT – TEXTE FRANÇAIS]

Le Royaume de Belgique reconnaît la compétence du Comité des droits de l'enfant pour recevoir, en vertu de l'article 12 du Protocole facultatif, des communications d'un État partie selon lesquelles un autre État ne satisfait pas à ses obligations.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

The Kingdom of Belgium recognizes the competence of the Committee on the Rights of the Child to receive, pursuant to article 12 of the Optional Protocol, communications from a State party which claims that another State is not fulfilling its obligations.

RATIFICATION

Belgium

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 May 2014

Date of effect: 30 August 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 May 2014

RATIFICATION

Belgique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mai 2014

Date de prise d'effet : 30 août 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 mai 2014